



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
LIMITED

A/HRC/6/L.3/Rev.1  
26 September 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,  
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ  
ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

**Бангладеш, Беларусь\*, Боливия, Венесуэла (Боливарианская Республика)\*,  
Вьетнам\*, Демократическая Республика Конго\*, Доминиканская Республика\*,  
Зимбабве\*, Иран (Исламская Республика)\*, Камерун, Кения\*, Китай, Конго\*,  
Корейская Народно-Демократическая Республика\*, Куба, Никарагуа, Перу,  
Сирийская Арабская Республика\* и Судан\*:  
пересмотренный проект резолюции**

**б/... Содействие осуществлению культурных прав каждого человека  
и уважению культурного разнообразия**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций, Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, а также на другие соответствующие договоры по правам человека,*

*подтверждая резолюции 2002/26 от 22 апреля 2002 года, 2003/26 от 22 апреля 2003 года, 2004/20 от 16 апреля 2004 года и 2005/20 от 14 апреля 2005 года бывшей Комиссии по правам человека,*

*отмечая*, что многочисленные декларации, принятые в рамках системы Организации Объединенных Наций, содействуют уважению культурного разнообразия, а также международному культурному сотрудничеству, в частности Декларация принципов международного культурного сотрудничества и Всеобщая декларация о культурном разнообразии, принятые Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры соответственно в 1966 и 2001 годах,

*ссылаясь* на свои резолюции 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

*принимая к сведению* Тегеранскую декларацию и Программу действий по правам человека и культурному многообразию, принятую на Министерской встрече Движения неприсоединения по правам человека и культурному многообразию, проходившей 3-4 сентября 2007 года в Тегеране (Исламская Республика Иран),

*приветствуя* вступление в силу 18 марта 2007 года Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, принятой 20 октября 2005 года Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры,

*подчеркивая* важное значение поощрения культурных прав каждого человека и уважения культурного разнообразия,

*будучи убеждена* в том, что международное сотрудничество в деле стимулирования и поощрения уважения к правам человека и основным свободам для всех должно быть основано на понимании экономических, социальных и культурных особенностей каждой страны и на полном осознании и признании универсальности всех прав человека и принципов свободы, справедливости, равенства и недискриминации,

1. *вновь подтверждает*, что культурные права являются неотъемлемой частью прав человека, которые универсальны, неделимы, взаимосвязаны и взаимозависимы;

2. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о содействии осуществлению культурных прав каждого человека и уважению самобытности других культур (E/CN.4/2006/40);

3. *выражает свою признательность* государствам и межправительственным организациям, которые откликнулись на призыв принять участие или приняли участие в консультациях, проведенных в соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека 2002/26 от 22 апреля 2002 года, 2003/26 от 22 апреля 2003 года, 2004/20 от 16 апреля 2004 года и 2005/20 от 14 апреля 2005 года;

4. *вновь подтверждает*, что учреждение тематической процедуры для поощрения осуществления культурных прав каждым человеком и уважения культурного разнообразия не должно привести к созданию нового механизма мониторинга и что назначение независимого эксперта в области культурных прав могло бы содействовать осуществлению настоящей резолюции с учетом работы, уже проделанной в этой области другими органами, учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций;

5. *признает*, что процесс обзора рационализации и улучшения мандатов представляют собой импульс в направлении к назначению независимого эксперта по вопросу о поощрении осуществления культурных прав каждого человека и уважения культурного разнообразия и с этой целью просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации с государствами, межправительственными и неправительственными организациями относительно содержания и объема мандата независимого эксперта, основой которого было бы всеобъемлющее выполнение настоящей резолюции, и представить Совету на его восьмой сессии, которая должна быть проведена в июне 2008 года, доклад об итогах этих консультаций;

6. *подчеркивает* необходимость избегать дублирования с деятельностью Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и других органов и организаций системы Организации Объединенных Наций при учреждении мандата независимого эксперта и помнить о важности поощрения синергизма между всеми сторонами, занимающимися культурными правами и вопросом культурного разнообразия;

7. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей восьмой сессии в рамках этого же пункта повестки дня.

-----